

MAKI HIROTANI

Assistant Professor of Japanese
Rose-Hulman Institute of Technology

5500 Wabash Ave.
Terre Haute, Indiana 47803
hirotani@rose-hulman.edu
phone: (812)877-8862

EDUCATION:

Ph.D. in Linguistics, Purdue University, IN

Dissertation: "The Effects of Synchronous and Asynchronous Computer-Mediated Communication (CMC) on the Development of Oral Proficiency among Novice Learners of Japanese"

MS in Curriculum and Instruction in Foreign Language Education, Purdue University, IN

MS thesis: "Error Analysis of Typing Katakana Loanwords for the Development of Computerized Feedback in Japanese"

MA in Telecommunications, Michigan State University, MI

MA thesis: "International TV Co-production between Japan and the U.S."

BA in Japanese History, Nara Women's University, Nara Japan

BA thesis: "Organization of the Tokugawa Administration at the end of the Feudal Period"

WORK EXPERIENCE:

Rose-Hulman Institute of Technology, IN

Assistant Professor of Japanese (Fall, 2006-present)

Visiting Assistant Professor of Japanese (2005-2006)

Responsibilities:

- Taught Japanese language, culture, and media courses
- Designed course curriculum, exams, and homework assignments
- Designed course syllabus

Courses Taught:

- JP111: Japanese 1 (Fall, 2005; Fall, 2006; Fall, 2007; Fall, 2008; Fall, 2009)
- JP112: Japanese 2 (Winter, 2005-2006; Winter, 2006-2007; Winter, 2007-2008; Winter, 2008-2009; Winter, 2009-2010)
- JP113: Japanese 3 (Spring, 2006; Spring, 2007)
- JP211: Japanese 4 (Fall, 2005; Fall, 2006; Fall, 2007; Fall, 2008; Fall, 2009)
- JP212: Japanese 5 (Winter, 2005-2006; Winter, 2007-2008; Winter, 2008-2009; Winter, 2009-2010)
- JP213: Japanese 6 (Spring, 2006; Spring, 2007; Spring, 2008; Spring 2009; Spring 2010)
- GL379: Japanese Culture (Winter, 2006-2007; Spring, 2008; Spring, 2010)
- GL399: Japanese Media (Spring, 2009)

WORK EXPERIENCE (cont.):

Materials used:

- Japanese 1-3: *Nakama 1 (2005-Spr. 2009)*, *Genki 1 (2009-)*, Computer software (e.g., Kana Exercises), Course homepages, Tablet PC with DyKnow (JP112, 2007)
- Japanese 4-6: *Nakama 2 (2005-Spr. 2009)*, *Genki 2 (2009-)*, Network tool (blog), Course homepages; Tablet PC with DyKnow (JP213, 2008; JP213, 2009)
- Japanese Culture: Articles from books on Japanese culture; on-line newspaper, Internet, videos, Japan almanacs
- Japanese Media: Articles from books on Japanese arts and media; Internet, literature (novels and manga), movies, videos, TV commercials and TV programs.

Activities:

- Japanese 2: Skit presentations; Activities with Dyknow
- Japanese 3: Skit presentation; Composition: "self-introduction"; Speech: "Show and tell about your favorites"
- Japanese 4: Weekly blog project; Composition: "Japan and I"; Group project presentation about making travel plans; blog activities with Japanese students in Aichi, Japan (2009).
- Japanese 5: On-line project, including e-mail, blog, and long distance learning with the students from the University of Aizu; Composition: "Japanese culture in technology"; Group project: making a film (2007); Group project: research on Japanese culture (2008; 2009)
- Japanese 6: On-line project, including e-mail and weekly blog; Composition; Group research project on the topic of the student's choice (2006); Group project: survey to Rose and Japanese students from ISU, Aizu, KIT, and Ishikawa Prefectural University (2007); Group project: making a film (2008; 2009)
- Japanese Culture: Reaction essays and presentation; Research project paper
- Japanese Media: Reaction essays and presentation; Research project paper

Nihongo kyoiku gakkai [the Society for Teaching Japanese as a Foreign Language, Tokyo, Japan] (Springs, 2003-2005; 2008-2010)

Assistant for two levels of the on-line computer literacy courses (basic & advanced) for Japanese teachers (Instructors: Prof. Kazumi Hatasa (Purdue University) for the basic course; Prof. Kazuaki Nakazawa (Yuan Ze University, Taiwan) for the advanced course)

- Taught teachers of Japanese how to use technology effectively for language teaching.
- Duties included answering questions, offering additional explanations, and graded assignments

Japanese Language School at Middlebury College, Vermont (Summer, 2005)

Instructor

- Taught a third year Japanese

- Materials used*: Course packet; Video (“Sumo Do, Sumo Don’t”)
- Activities*: Research presentation in the area of the students’ interest

Purdue University (1998-2003)

Teaching Assistant

Responsibilities:

- Taught Japanese language & culture courses (Levels 1-6, Culture)
- Designed course curriculum, exams, and homework assignments (Levels 3-6, Culture)
- Designed course syllabus (course coordinator)

Courses Taught:

First Semester (Novice)

(1999; 2003) -*Materials used*: *Nakama 1*, Computer software (e.g., Kana Exercises)

Second Semester (Novice)

(2002) -Co-taught the second semester of Japanese (once a week)
 -*Materials used*: *Nakama 1*

Third Semester (Novice)

(1998) -*Materials used*: *Situational Functional Japanese Vol. 2*
 (2000) -**Course Coordinator**
 -*Materials used*: *Nakama 2*, network tool (bulletin boards), computer software (grammar exercises), course homepage
 -*Other duties*: Maintained a course homepage on a regular basis that listed exercises, computer materials, announcements, and information on job openings and study abroad

Forth Semester (Novice)

(1999) -*Materials used*: *Situational Functional Japanese Vol. 2 and 3*
 (2002) -**Course Coordinator**
 -*Materials used*: *Nakama 2*, Computer software (e.g., Powerpoint)
 -*Activity*: Research presentation using Powerpoint as a course project

Fifth Semester (Intermediate)

(2001; 2003) -**Course Coordinator**
 -*Materials used*: *Intermediate Japanese*, Network tools (e.g., bulletin boards)
 -*Activities*: Creating a homepage in Japanese (2001)

Sixth Semester (Intermediate)

(2000) -*Materials used*: *Intermediate Japanese*, Internet

Culture

(2002) -Taught Japanese culture course in English
 -*Materials used*: *Nihon Jiten* [Dictionary of Japan], on-line newspaper, Internet, videos, Japan almanacs

WORK EXPERIENCE (cont.):

Princeton In Ishikawa (PII)—Summer program offered by Princeton University (Summer, 2001)

Instructor

-Taught a third-year Japanese

-Materials used: (1st half) *Intermediate Japanese, Sokudoku no nihongo*

(2nd half) Textbook prepared by Princeton University, *Sokudoku no nihongo*

Purdue University Foreign Language Camp (Summer, 2000)

Instructor

-Taught Japanese to junior and high school students

Valdosta State University, Georgia (1997-1998)

Visiting Instructor

-Taught Japanese (novice levels) and Japanese culture courses

-Designed course curriculums, syllabus, exams, and homework assignments

-Materials used: *Yookoso*

NHK Hoosoo bunka kenkyuujo [Broadcasting Culture Research Institute], Tokyo, Research Assistant (Internship)

Gango -ji Temple bunkazai kenkyuujo [archives and research institute], Nara, Research Assistant

Yanagisawa bunko [Yanagisawa library and archives], Nara, Librarian Assistant,

AWARDS, GRANTS & CONFERENCE TRAVEL SUPPORT:

| | |
|-----------------|---|
| Summer, 2007 | Microsoft Tablet PC grant (\$5,000) |
| 2004-2005 | Grant-in-Aid for Scientific Research (<i>kagaku kenkyuui hojokin</i>) from Japan Society for the Promotion of Science (<i>nihon gakujutsu shinkoo kai</i>) (B) for “nihongo kyooiin yoosei ni okeru jissennooryoku no ikusei to kyooiku-jisshuu no rinen ni kansuru choosa kenkyuu [Survey research on the nurturing of practical skills and on the philosophy of teaching practice in Japanese teacher training]” (# 16320068) -Assisted Prof. Hiroko Takagi from Jissen Women’s University |
| 2003 (Jun) | Purdue University Summer Research Funding (PRF) (\$2,296.00) |
| 2003 (Feb) | Linguistics Research Funding for Human Subjects (\$150.00) |
| 2000 (Apr) | Purdue University Graduate Student Award for Outstanding Teaching |
| 2000, 2002-2004 | Conference Travel Support, Department of Foreign Languages and Literatures, Purdue University (2000: \$100.00; 2002: \$200.00; 2003: \$250.00; 2004: \$300.00) |

ACTIVITIES:

| | |
|-----------|--|
| 2007- | Member of the Tablet PC/DyKnow project group, Rose-Hulman Institute of Technology |
| 2001-2005 | Co-director of Purdue University Linguistics Forum -Organized and chaired the forum for graduate students researching linguistics related fields |

MEMBERSHIPS:

Nihongo Kyoiku Gkkai [The Society for Teaching Japanese as a Foreign]
American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
Association of Teachers of Japanese (ATJ)
Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO)

WORKSHOP:

Summer, 2004 -Participated in **the ACTFL Four-day Oral Proficiency Interview (OPI) Tester Training Workshop**

PUBLICATIONS:

- Hirotnani, M. (Apr. 2010-forthcoming). "The development and implementation of the CMC application with learners' corpora," *Nihongo Kyoiku [Journal of Japanese Language Teaching]*, 145
- Hirotnani, M. (2009). "Synchronous vs. Asynchronous CMC and Transfer to Japanese Oral Performance," *CALICO (Computer Assisted Language Instruction Consortium) Journal*, 26(2), 413-438
- Williams, J. M., Chidanandan, A., Coppinger, P., Fisher, D., Hirotnani, M., Rogge, R. Sezton, S., Simoni, M., Sutterer, K., & Walter, D. (2008). "Measuring the Impact of Tablet PCs and DyKnow Vision Software on Students' Note-Taking Strategies: A Cross-Disciplinary Case Study." In R. H. Reed, D. A. Berque, and J. C. Prey (Eds.), *The Impact of Tablet PCs and Pen-based Technology on Education* (pp.145-152). West Lafayette, IN: Purdue University Press
- Chidanandan, A., Ferro, P., Frolik, J., Hirotnani, M., Schmidt, K., Walter, D., & Williams, J. (2008). "Pen-based Computing in the Engineering and Science Classroom: Implementation Scenarios from Three Institutions," *Proceedings of the 38th ASEE/IEEE Frontiers in Education Conference* in Saratoga Springs, NY
- Hirotnani, M. (2008). "The development of CMC application with students' corpora and the introduction of CMC activities for intermediate-advanced learners," *Proceedings of the 20th annual conference of the Central Association of Teachers of Japanese* at the University of Wisconsin, 89-104
- Hirotnani, M. (2007). "The examination of the effects of the use of CMC corpus," *Proceedings of the 4th International Conference on Computer Assisted Systems for Teaching & Learning Japanese (CASTEL/J)*, Hawaii
- Hirotnani, M. (2004). "Examination of oral proficiency of Japanese learners through the long-term use of CMC", *Proceedings of the 12th Princeton Japanese Pedagogy Forum*, Princeton University, NJ
- Hirotnani, M. (2004). "Examination of the language use in two types of CMC modes among novice learners of Japanese", *Proceedings of the 16th annual conference of CATJ*, Purdue University, IN

PUBLICATIONS (cont.):

- Hatasa, K., Hirotsani, M., & Kinoshita, T. (2003). "Implementation of the on-line IT course for teachers of Japanese", *On-line Proceedings of the 15th annual conference of CATJ* (<http://www.earlham.edu/~japn/content/hatasahirotanikinoshita.html>), Earlham University, IN
- Hirotsani, M. (2001). "Error analysis of typing katakana loanwords for the development of computerized feedback in Japanese", *Proceedings of the 3rd Annual Graduate Student Symposium*, Purdue University, IN

CONFERENCE ATTENDED SINCE FALL, 2005:

- The International Conference on Japanese Language Education (*ICJLE*) in Sydney, Australia in July, 2009
- The 38th ASEE/IEEE Frontiers in Education Conference in Saratoga Springs, NY in November, 2008
- The 3rd Workshop on the Impact of Pen-based Technology on Education (WIPTE) meeting in West Lafayette, IN in October, 2008
- DyKnow Users Conference at DePauw University in June, 2008
- The 20th annual conference of the Central Association of Teachers of Japanese at the University of Wisconsin in May-June, 2008
- Humanities and Technology Association Conference (HTA) at Rose-Hulman Institute of Technology in October, 2007
- The 4th CASTEL/J (International Conference on Computer Assisted Systems for Teaching & Learning Japanese) in Hawaii in August, 2007
- DyKnow Users Conference at DePauw University in June, 2007
- WIPTE (Workshop on the Impact of Pen-Based Technology on Education) at Purdue University in June, 2007
- Annual ATJ (Association of Teachers of Japanese) Seminar in Boston in March, 2007
- ICJLE (International Conference on Japanese Language Education) in New York, NY in August, 2006
- ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages) 2005: the 39th Annual Meeting and Exposition in Baltimore, MD in November, 2005

CONFERENCE PAPER PRESENTATIONS:

- 2009 (July) The International Conference on Japanese Language Education (ICJLE) in Sydney, Australia. "Creating Context Using Accessible Technology for Japanese Language Curriculum."
- 2009 (July) The International Conference on Japanese Language Education (ICJLE) in Sydney, Australia. "Computer-mediated activities in the language curriculum."
- 2008 (Nov) The 38th ASEE/IEEE Frontiers in Education Conference in Saratoga Springs, NY. "Pen-based Computing in the Engineering and Science Classroom: Implementation Scenarios from Three Institutions."

CONFERENCE PAPER PRESENTATIONS (cont.):

- 2008 (Oct) The 3rd Workshop on the Impact of Pen-based Technology on Education (WIPTE) meeting in West Lafayette, IN. “Measuring the Impact of Tablet PCs and DyKnow Vision Software on Students’ Note-Taking Strategies: A Cross-Disciplinary Case Study.”
- 2008 (June) DyKnow User Group Meeting at DePauw University. “Using DyKnow to enhance four language skills.”
- 2008 (May/June) The 20th annual conference of the Central Association of Teachers of Japanese. at the University of Wisconsin. “The development of CMC application with students’ corpora and the introduction of CMC activities for intermediate-advanced learners.”
- 2007 (Aug) The 4th International Conference on Computer Assisted Systems for Teaching & Learning Japanese (CASTEL/J) in Hawaii. “The examination of the effects of the use of CMC corpus”
- 2007 (Mar) ATJ (Association of Teachers of Japanese) Seminar in Boston. “The implementation of the CMC application with the use of students’ CMC corpora.”
- 2006 (Aug) International Conference on Japanese Language Education (ICJLE) in New York, NY. “The development of CMC application with the use of students’ CMC corpora”
- 2005 (May) Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO) in East Lansing, MI. “Use of cohesive devices in synchronous and asynchronous CMC in Japanese”
- 2005 (Mar) ATJ (Association of Teachers of Japanese) Seminar in Chicago. “Survey research on the nurturing of practical skills for teachers of Japanese in the US” (Takagi, et al)
- 2005 (Feb) Teaching and Learning with Technology Conference at Purdue University. “Incorporation of a speech recognition engine into kana and kanji exercise programs for learners of Japanese” (I worked as a research assistant, and the project was presented in the poster session)
- 2004 (Aug) The 3rd International OPI Symposium & 12th Princeton Japanese Pedagogy Forum, Princeton University. “Examination of oral proficiency of Japanese learners through the long-term use of CMC”
- 2004 (Apr) The 16th annual conference of Central Association of Teachers of Japanese (CATJ). “Examination of the language use in two types of CMC modes among novice learners of Japanese”
- 2004 (Mar) ATJ (Association of Teachers of Japanese) Seminar in San Diego. “Implementation and evaluation of online IT training for teachers of Japanese” (Kinoshita, et al)
- 2003 (May) Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO) in Ottawa, Canada. “The evaluation of a writing support tool for intermediate learners of Japanese: The investigation of learners’ writing behaviors”
- 2003 (Apr) The 15th annual conference of Central Association of Teachers of Japanese (CATJ). “The implementation of the on-line IT course for teachers of Japanese” (Hatasa, et al.)
- 2003 (Mar) ATJ (Association of Teachers of Japanese) Seminar in New York. “The development of a writing support tool for intermediate learners of Japanese”
- 2001 (Mar) ATJ (Association of Teachers of Japanese) Seminar in Chicago. “A pilot study of student typing tendencies in English loans in Japanese: error analysis and computerized feedback”

CONFERENCE PAPER PRESENTATIONS (cont.):

- 2001 (Mar) Purdue University Graduate Student Symposium. "Error analysis of typing *katakana* loanwords for the development of computerized feedback"
- 2000 (Apr) Purdue University Graduate Student Linguistic Forum. "Computer Assisted Language Learning in *Katakana*"

SERVICE AND RELATED EXPERIENCE

Committees

- Wellness committee (Sept, 2006-)
- International program committee (Sept, 2006-)
- Event committee (Sept, 2006-May, 2008)
- Asian History search committee (2006)
- Advisory Board Committee (2005-2006)

Thesis Committee

- Thesis committee for John-Paul Verkamp for his graduating thesis (Sept. 2009-May, 2010)

External service

- Served on review team for *Interactive Learning Environments: An International Journal (ILE)* (Fall, 2007)
- Proofread the Japanese translation of a promotion video on Terre Haute developed by the Economic Development of the City of Terre Haute (Fall, 2006)
- Reviewed a language software application developed by the Center for Technology Enhanced Language Learning at Purdue University (Spring, 2006)

PROGRAMMING LANGUAGES:

Perl, Lingo (Macromedia Director), HTML, HyperTalk, SuperTalk, BASIC

LANGUAGES:

- Japanese (native)
- English (fluent)
- Reading proficiency in Chinese, German, and Spanish.